

ADLER

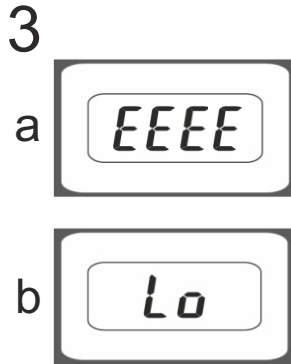
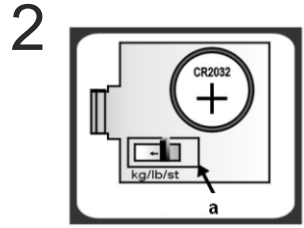
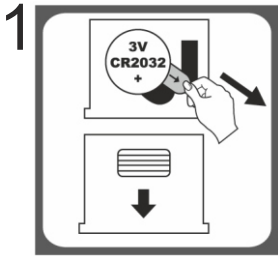
EUROPE



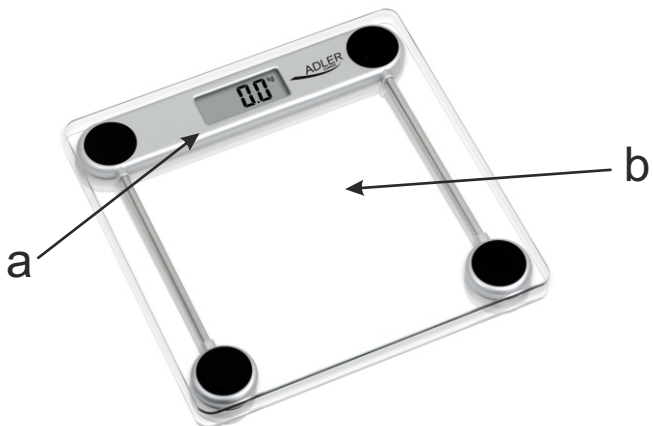
AD 8121

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(CZ) návod k obsluze
(RO) Instrucțiunea de deservire
(I) Istruzioni operative
(RUS) инструкция обслуживания

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(SK) návod na obsluhu
(GR) οδηγίες χρήσεως
(HR) uputstvo za uporabu
(PL) instrukcja obsługi



4



SAFETY RULES

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions.

The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
4. This appliance is not intended use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or instruction concerning use of the appliance by a Person responsible for their safety.
5. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
6. Never leave the product connected to the power source without supervision.
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Damaged device always turn to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter.
13. Always unplug the device after using and before cleaning.
14. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub or above sink filled with water.
15. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
16. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
17. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
18. The device has to be turned off after every use.
19. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
20. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH**ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN**

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

4. Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht gemäß der ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
5. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.
6. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf einer kühlen, geraden Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Vor dem Reinigen oder nach der Benutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.
14. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
15. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
16. Lassen Sie das Gerät oder den Stromadapter nicht nass werden. Sollte das Gerät einmal doch ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker oder Stromadapter sofort aus der Steckdose. Tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an Netzstrom angeschlossen ist. Lasse Sie das Gerät in einem solchen Fall vor dem nächsten Gebrauch zuerst von einem Fachelektriker überprüfen.
17. Fassen Sie das Gerät, oder den Adapter niemals mit nassen Händen an.
18. Nach Gebrauch das Gerät jeweils ausschalten.
19. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
20. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
21. Sollte das Gerät mit einem Stromadapter ausgestattet werden müssen, decken Sie es nicht ab. Andernfalls kann es zu gefährlichem Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen. Stecken Sie zuerst den Stecker in die Steckdose und erst dann den Adapter.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONDITIONS GENERALES DE SECURITE

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
4. L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou à des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'appareil, sauf sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et conformément aux règles d'utilisation de

l'appareil.

5. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
6. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Avant de nettoyer l'appareil ou après utilisation, il faut débrancher la fiche de la prise de courant en maintenant cette dernière avec la main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.
14. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.
15. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.
16. Ne pas permettre que l'appareil ou l'alimenteur entrent en contact avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement sortir la fiche de courant ou l'alimenteur de la prise de courant. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché au réseau d'alimentation. Avant sa nouvelle utilisation, l'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié.
17. Il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.
18. L'appareil doit être débranché pendant sa pose.
19. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
20. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
21. Si l'appareil utilise un alimenteur, il ne faut pas le couvrir car cela pourrait conduire à une augmentation dangereuse de la température et un endommagement de l'appareil. Brancher toujours en premier la fiche de courant dans la prise de courant dans l'appareil et ensuite l'alimenteur dans la prise du réseau électrique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
4. El equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o bien con falta de experiencia o conocimiento del equipo, a menos que se realiza bajo la supervisión de la persona responsable de su seguridad y conforme con las instrucciones de uso del equipo.
5. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
6. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas, etc.
11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13. Antes de limpiar o después de usar el equipo, retira la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
14. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.
15. si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.
16. No permita que el aparato ni el cargador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque el cable del enchufe inmediatamente ó el cargador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua, cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usar el aparato, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.
17. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.
18. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.
19. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
20. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
21. Si el aparato usa el alimentador, no lo tape, porque podría subir la temperatura de manera considerable y el aparato quedaría dañado. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del cargador y después, el cargador en la red de alimentación.



Preocupación por el medio ambiente...

Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado.

No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
4. O dispositivo não está destinado para utilização por pessoas (incluídas as crianças) com capacidade física, sensível ou mental reduzida ou sem experiência ou conhecimento de dispositivo, a não ser que isso tenha lugar sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança e conforme ao manual de utilização do dispositivo.
5. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
6. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não reparar o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico

adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
14. Antes de limpar ou depois de terminar o uso, deve-se tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
15. Não utilizar o moinho na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.
16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.
17. Evitar o contacto do moinho e da sua fonte de alimentação com água. Caso o moinho tenha contacto com água, deve-se retirar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o moinho está ligado. Antes da utilização seguinte o moinho deve ser verificado por um electricista qualificado.
18. É proibido tocar o moinho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
19. O moinho deve ser desligado após cada utilização.
20. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
21. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
22. Caso o moinho trabalhe com a fonte de alimentação não a tape porque a tal ação pode fazer com que a temperatura do aparelho aumente e o mesmo se estrague. Primeiro deve sempre pôr a ficha no aparelho e depois na tomada eléctrica.



Protecção do meio ambiente.

Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SĄLYGOS

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
4. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti (taip pat ir vaikams), ar neturintiems patirties arba neišmanantiems prietaiso, nebent leidžiama naudotis prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą ir laikantis prietaiso naudojimo instrukcijos.
5. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
6. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliojtieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės

viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

14. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

15. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

16. Saugoti, kad prietaisas ir kroviklis nesudrėktų. Prietaisui įkritus į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką ar kroviklį iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai prietaisas įjungtas į tinklą. Prieš vėl naudojant prietaisą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

17. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.

18. Prietaisą būtina išjungti kiekvieną kartą, kai tik jis atidedamas.

19. Negalima į lizdą įjungti prietaiso ir kroviklio palikti be priežiūros.

20. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

21. Jeigu su prietaisu naudojamas ir kroviklis, neuždengti jo, kadangi dėl to gali grėsmingai padidėti temperatūra ir sugadinti prietaisą. Visada pirmiausia būtina kišti kištuką į prietaiso maitinimo lizdą, o paskiau kroviklį jungti į tinklo lizdą.



Rūpinantis aplinka...

Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

4. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām (tai skaitā arī bērni), ierobežotu maņas sajūtu, personām ar pieredzes trūkumu ierīces lietošanas jomā, ja vien tas nenotiek par drošību atbildīgās personas klātbūtnē, kas ir iepazinusies un pārzin ierīces lietošanas instrukciju.

5. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. NERAUJĪET aiz strāvas vada.

6. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā.

Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remondarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai kļādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā..

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas beigām, izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. NERAUJĪET aiz strāvas vada.

14. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram,.: dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

15. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

16. Neļaujiet samirkt ne ierīci, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
17. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.
18. Lietošanas starplaikos ierīci vienmēr izslēdziet.
19. Neatstājiet ierīci ieslēgtu vai barošanas bloku pieslēgtu elektrības padeves tīklam bez uzraudzības.
20. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
21. Nepārklājiet barošanas bloku, ja tas tiek izmantots kopā ar ierīci. Tas var izraisīt strauju temperatūras pieaugumu un sabojāt ierīci. Vispirms savienojiet strāvas padeves vadu ar ierīci, tikai pēc tam ar elektrības padeves tīklu.



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
4. Seade pole mõeldud kasutamiseks nende isikute (sealhulgas laste) poolt, kes on füüsiliselt, meeleliselt või vaimsalt alaarenenud, või kellel puuduvad selle seadme käsitsemise kogemused või nad ei tunne seadet. Juhul kui need isikud kasutavad seadet, võivad nad seda teha ainult nende ohutuse eest vastutavate isikute järelevalvel ja kooskõlas seadme kasutusjuhendiga.
5. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
6. Ära jäta pistikupesassa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesi teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või ripputa üle laua ääre või puutuda vastu kuumaa pealispinda.
13. Enne seadme puhastamist või pärast kasutamist võta pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
14. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.
15. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
16. Ärge laske seadmel ega laadiljal märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või laadija kohe pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Vettekukunud seade laske enne uut kasutamist kvalifitseeritud elektrikul üle vaadata.
17. Ärge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.
18. Enne käest panemist lülitage seade alati välja.
19. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.
20. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikule poole.
21. Kui seadmel on laadija, ärge katke seda laadimise ajal, sest nii võib temperatuur ohtlikul viisil tõusta ja seade

kahjustuda. Alati ühendage kõigepealt pistik laadimispesasse ning alles seejärel laadija seinapistikupesasse.



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

1. Než začnete přístroj používat, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným používáním přístroje nebo používáním, které by bylo v rozporu s jeho určením.
2. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zvláštní opatnost zachovávejte při používání přístroje, kdy jsou poblíž děti. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály, nedovolujte dětem ani osobám s přístrojem neseznámeným přístroj používat.
4. Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
5. Vždy, když přestanete přístroj používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přičemž zásuvku přidržíte rukou. NETAHEJTE ZA PŘÍVODNÍ ŠŤŮRU.
6. Nenechávejte bez dohledu přístroj zapojený do zásuvky.
7. Přívodní šňůru, zástrčku ani celý přístroj nenamáčejte ve vodě ani jiné kapalině. Nevystavujte přístroj působení povětrnostních podmínek (slunce, déšť atd.) ani jej nepoužívejte v prostorách se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké Kempinkové chatky).
8. Pravidelně kontrolujte stav přívodní šňůry. Poškodí-li se přívodní kabel, měl by být z bezpečnostních důvodů vyměněn specializovaným servisem.
9. Nepoužívejte přístroj s poškozenou přívodní šňůrou, byl-li upuštěn či poškozen jiným způsobem nebo nepracuje-li správně. Neopravujte přístroj vlastními silami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj odevzdejte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo k provedení opravy. Veškeré opravy mohou provádět výhradně oprávněná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
10. Přístroj pokládejte na chladnou stabilní rovnou plochu v bezpečné vzdálenosti od horkých kuchyňských spotřebičů jako elektrický sporák, plynový vařič atp.
11. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých látek.
12. Přívodní šňůra nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých ploch.
13. Než začnete přístroj čistit nebo když přestanete přístroj používat, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a přitom zásuvku přidržíte rukou. NETAHEJTE ZA PŘÍVODNÍ ŠŤŮRU.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

SLOVENČINA

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neobznámeným so spotrebičom.
4. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
5. Po každom použití vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pričom zásuvku pridržite rukou. NETAHAJTE ZA SIEŤOVÝ KÁBEL.
6. Nenechávajte spotrebič zapnutý do zásuvky bez dozoru.
7. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobne) a nepoužívajte ho v podmienkach

zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).

8. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovaným opravárenským podnikom kvôli predchádzaniu riziku.

9. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.

10. Spotrebič kladte na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a podobne.

11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.

12. Sieťový kábel nesmie prevísať mimo hranu stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

13. Pred čistením alebo po ukončení používania vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pridržením zásuvky rukou. **NEŤAHAJTE** za sieťový kábel.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrobený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiți instrucțiunea de deservire și procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.

2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiți în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinația sa.

3. Se recomandă păstrarea unei atenții deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.

4. Dispozitivul nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe adecvate cu privire la dispozitiv, cu excepția cazului în care utilizarea acestuia are loc sub supravegherea persoanei responsabile de siguranța acestor persoane și în conformitate cu instrucțiunile de deservire a dispozitivului.

5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priză de alimentare ținând priză cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.

6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.

7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).

8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.

9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiilor mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.

13. Înainte de curățarea dispozitivului sau după ce acesta nu mai este folosit trebuie scoasă fișa din priză de rețea care trebuie ținută cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
4. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
5. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
6. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Πριν από την εκτέλεση εργασιών περιποίησης ή μετά από τη χρήση της συσκευής αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

**Προστασία του περιβάλλοντος**

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρете με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

ITALIANO**CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA**

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.
2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.
4. Il dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.
5. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione, tenendo con una mano la presa. NON tirare dal cavo di alimentazione.
6. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa senza sorveglianza.
7. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio di riparazione specializzato, al fine di evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi

per l'utente.

10. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

11. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

13. Prima di pulire l'apparecchio, o dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con una mano. **NON** tirare dal cavo di alimentazione.



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

1. Prije početka eksploatacije uređaja treba pročitati uputstvo za uporabu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske uporabe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Uređaj je namjenjen isključivo za kućnu uporabu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Treba obraćati posebnu pažnju tijekom korištenja uređaja, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju uređajem. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa uređajem da ga koriste.
4. Uređaj nije namjenjen za uporabu od strane osoba (ovo važi i za djecu) sa ograničenim fizičkim, osjetljivim i mentalnim sposobnostima ili osoba neiskusnih te neupoznatih sa uređajem, sem ako se uporaba ne vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i u skladu sa uputstvom za uporabu uređaja.
5. Uvijek nakon uporabe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vuci mrežni kabel.
6. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen u utičnicu.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uvjetima povišene vlažnosti (kupaonice, vlažne vikendice).
8. Periodično proveravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti uređaj: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati uređaj zbog opasnosti od udara struje. Oštećen uređaj predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Prije čišćenja ili nakon uporabe treba izvaditi utikač iz mrežne utičnice, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vuci mrežni kabel.



Brinuci za okoliš..

Milimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu uporabu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам незнакомым с устройством на употребление его.
4. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с

отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией использования устройства.

5. Всегда после окончания использования, удалите штепсель из питающего гнезда, придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевую кабель.

6. Не оставляйте устройство включенное в гнездо без надзора.

7. Не погружайте кабель, штепсель, также всё устройство в воду или другую жидкость. Не выставляйте устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не используйте при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяйте состояние питающего провода. Если питающий провод поврежден, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избежания угрозы.

9. Не используйте устройство с поврежденным питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляйте ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Поврежденное устройство передайте в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществленный ремонт может причинить серьезную угрозу для пользователя.

10. Не устанавливайте устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться с горячим поверхностям.

13. До чистки или после окончания использования, не вытаскивайте штепсель из сетевого гнезда, придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевую кабель.



Забудьте об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывайте в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное использование и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывайте в резервуар для коммунальных отходов!

POLSKI

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. **Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.**
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej bądź o braku doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo i zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia.
5. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
6. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
7. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. **Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.**
8. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. **Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.**
9. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchnia elektryczna, palnik gazowy, itp..
10. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
11. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
12. Przed czyszczeniem lub po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
13. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
14. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazda, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
15. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyczkę lub zasilacz z gniazda sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody,

gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

16. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

17. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

18. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

19. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

20. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

SZCZEGÓLWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy korzystać z urządzenia na stabilnym i płaskim podłożu.
2. Należy trzymać urządzenie poza obszarem działania silnych pól elektromagnetycznych.
3. Należy uważać aby podłoże na którym używamy urządzenia nie było wilgotne ani śliskie.
4. Należy uważać aby ciężkie przedmioty nie upadły na wyświetlacz i szklaną część wagi.
5. Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterię.
6. **NIE** uderzać, **NIE** potrząsać ani **NIE** upuszczać wagi.
7. Stój nieruchomo na wadze przez cały czas dokonywania pomiaru.
8. Nie używaj do celów komercyjnych i medycznych.

OPIS URZĄDZENIA (rys 4)

- 4A. Wyświetlacz LCD
- 4B. Szklana platforma wagi

WYMIANA BATERII

Przed użyciem usuń warstwę izolacyjną ze styku baterii (rys 1). Zwróć uwagę na polaryzację.

1. Otwórz pokrywę baterii na spodzie wagi. Wyjmij zużyłą baterię.
2. Włóż nową baterię wsuwając jedną stronę baterii w styk i dociskając drugą stronę. Zamknij pokrywę.

UŻYTKOWANIE

KROK 1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Lekko unieś przód wagi, opóść ją. Waga włączy się automatycznie.

KROK 3. Delikatnie wejdź na wagę. Stój na wadze równomiernie rozkładając swój ciężar i nie ruszaj się, aż odczyt twojej wagi pokazywany na wyświetlaczu przestanie się zmieniać i zostanie zablokowany.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Gdy zejdziesz z wagi, urządzenie automatycznie się wyłączy. Waga automatycznie się wyłącza, gdy wyświetlacz pokazuje "0.0" lub ten sam odczyt wagi przez około 8 sekund.

ZMIANA JEDNOSTEK WAGI (rys 2)

Możemy przełączyć jednostki w jakich wyświetlana jest wartość ciężaru, za pomocą przełącznika znajdującego się pod spodem wagi, obok pojemnika z baterią lub pod pokrywą pojemnika. Dostępne jednostki to: kilogramy (kg), funty (lb) i stone (st).

KOMUNIKATY WAGI (rys 3)

- a - przeciążenie wagi
- b - niski poziom naładowania baterii, wymień baterię.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Czyść wagę wilgotną szmatką. Wytrzyj wagę do sucha. **NIE** używaj chemicznych/żrących środków czyszczących.
2. Przechowuj wagę w chłodnym i suchym miejscu.
3. Waga zawsze powinna znajdować się w pozycji poziomej.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria typu CR2032 3V

Urządzenie jest wykonane w III klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ENGLISH

DETAILED SAFETY CONDITIONS

1. Use the device on stable and flat surface.
2. Keep the device away from influence of strong electromagnetic fields.
3. Make sure that the surface, on which the device is used, is not wet or slippery.
4. Be careful not to drop heavy objects on the scale display or the glass part.
5. Remove the battery if the scale will not be used for longer time.
6. **DO NOT** hit, **DO NOT** shake, **DO NOT** drop the scale.
7. During the whole measurement stand still on the scale.

8. Do not use for commercial or medical purposes.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (fig 4)

4A. LCD display 4B. Glass scale platform

BATTERY REPLACEMENT

Before use remove isolation layer from the battery contact (fig 1). Pay attention to polarisation.

1. Open battery cover on the bottom of the scale. Remove the used battery.
2. Insert new battery sliding one side into the contact, and pressing down the other side. Close the cover.

OPERATION

STEP 1. Place the scale on hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).

STEP 2. Lift slightly front of the scale, and then lower it. The device will switch on automatically.

STEP 3. Softly step on the scale. Stand evenly on the scale, and do not move until your weight indication on the display will not change and will be locked.

AUTOMATIC SWITCH OFF

When you step off the scale the device will switch off automatically. The scale switches off automatically when the display shows "0.0" or the same weight indication for 8 seconds.

CHANGE OF MASS UNIT (fig 2)

You can change the units, in which the weight is shown, using the switch under the scale, near the battery compartment or under the battery compartment cover. Available units: kilograms (kg), pounds (lb) and stone (st).

SCALE MESSAGES (fig 3) a – scale overload

B – battery low, replace battery.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the scales using moist cloth. Wipe the scale dry. DO NOT use chemical/corrosive cleaning agents.
2. Store the scale in cool and dry place.
3. The scale should always be in horizontal position.

Device is made in class III of isolation.

Device is compliant with EU directives:

Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

TECHNICAL DATA

Power source: CR2032 3V

DEUTSCH

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE

1. Stellen Sie das Gerät immer auf einen stabilen und flachen Untergrund.
2. Vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern zu halten.
3. Achten Sie bitte darauf, dass der Untergrund, auf dem das Gerät steht, nicht feucht oder rutschend ist.
4. Achten Sie bitte darauf, dass keine schweren Gegenstände auf Display oder den Glasteil der Waage fallen.
5. Wird die Waage für längere Zeit nicht benutzt, sollte die Batterie aus dem Batteriefach entnommen werden.
6. Lassen Sie die Waage nicht schlagen, schütteln oder fallen.
7. Nach dem Treten auf die Waage machen Sie keine Bewegungen während der Messung.
8. Nicht für kommerzielle und medizinische Zwecke verwenden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 4)

4A. LCD-Anzeige 4B. Waageplattform aus Glas

BATTERIEWECHSEL

Vor Gebrauch der Batterie entfernen Sie die Isolationsschicht aus dem Batteriestoß (Abb.1). Achten Sie auf korrekte Polarität

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie.
2. Legen Sie eine neue Batterie, indem Sie eine Seite der Batterie in den Stoß hineinschieben und die andere – zudrücken. Machen Sie die Batteriefachabdeckung zu.

BENUTZUNG

SCHRITT 1. Stellen Sie die Waage auf einem harten und flachen Untergrund (Vermeiden Sie Teppiche und

weiche Oberflächen).

SCHRITT 2. Heben Sie vorsichtig die Vorderseite der Waage hoch, dann sinken Sie sie. Die Waage schaltet automatisch ein.

SCHRITT 3. Treten Sie vorsichtig auf die Waage. Stehen Sie auf der Waage, damit Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt wird und machen Sie keine Bewegungen, bis das im Display angezeigte Gewicht sich nicht mehr ändert und blockiert wird.

AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Wenn Sie die Waage verlassen, schaltet das Gerät automatisch aus. Die Waage schaltet automatisch aus, wenn „0“ im Display erscheint, oder dasselbe Ergebnis von Ihrem Gewicht ca. 8 Sekunden dauert.

UMSCHALTEN VON GEWICHTEINHEITEN (Abb. 2)

Die Maßeinheiten, in denen das Gewicht angezeigt wird, können mit dem Schalter, der sich auf der Unterseite der Waage, neben dem Batteriefach oder unter der Batteriefachabdeckung befindet, geändert werden.

Die zugänglichen Gewichtseinheiten sind: Kilogramm (kg) und Pfund (lb) und Stone (st).

FEHLERMELDUNGEN (Abb. 3) a – die Waage ist überladen

b – niedriges Batterieladungsniveau, ersetzen sie die Batterie gegen eine neue.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch. KEINE chemischen/ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

2. Bewahren Sie die Waage an einem kühlen und trockenen Ort auf.

3. Die Waage muss sich immer in einer waagerechten Position befinden.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung: CR2032 3V

Das Gerät wurde in der III Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

FRANÇAIS

CONSIGNES DETAILLÉES DE SECURITE

1. Utiliser l'appareil sur une surface stable et plate.

2. Ranger l'appareil à l'abri des champs électromagnétiques forts.

3. Veiller à ce que la surface sur laquelle l'appareil est utilisé ne soit ni humide ni glissante.

4. Veiller à ce que des objets lourds ne tombent pas sur l'écran et la partie en verre de la balance.

5. Si la balance n'est pas utilisée pendant longtemps, retirer sa pile.

6. NE PAS cogner, NE PAS secouer NI faire tomber la balance.

7. Rester debout immobile sur la balance lors de la pesée.

8. Ne pas utiliser l'appareil à des fins commerciales ou médicales.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (image 4)

4A Ecran LCD

4B Plateau en verre

REPLACEMENT DES PILES

Avant utilisation, enlever la couche d'isolation de la zone de contact (image 1). Veiller à un emplacement correct des électrodes.

1. Ouvrir la trappe du compartiment à piles se trouvant en bas de l'appareil. Enlever la pile usagée.

2. Insérer la nouvelle pile en glissant un de ses côtés vers la zone de contact et en serrant l'autre côté.

Fermer le couvercle

UTILISATION

DEMARCHE 1. Placer le pèse-personne sur une surface dure et plate (éviter les tapis et des surfaces molles).

DEMARCHE 2. Soulever légèrement le devant de la balance et le baisser. Le pèse-personne s'allumera automatiquement.

DEMARCHE 3. Monter doucement sur la balance. Rester debout en répartissant son poids de manière égale

et ne pas bouger jusqu'à ce que le poids affiché cessera de changer et deviendra stable.

ARRET AUTOMATIQUE

Après être descendu du pèse-personne, l'appareil s'éteint automatiquement. La balance s'éteint automatiquement lorsque l'écran affiche « 0.0 » ou la valeur inchangée du poids pendant environ 8 secondes.

CHANGEMENT D'UNITES DE POIDS (image 2)

Il est possible de changer les unités de mesure de poids à l'aide du bouton se trouvant en dessous de la balance, à côté du compartiment à piles ou sous le couvercle de ce compartiment. Les unités de mesure disponibles : kilogrammes (kg), livres (lb) et stone (st).

AVERTISSEMENTS (image 3)

a – surcharge de la balance

b- pile faible, remplacer la pile.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide. Essuyer la balance à sec. NE PAS utiliser de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.
2. Entreposer la balance dans un endroit frais et sec.
3. La balance doit toujours de trouver en position horizontale.

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation : CR2032 3V

L'appareil de IIe classe III d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives: Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

ESPAÑOL

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. Use el aparato en una superficie estable y plana.
2. No someta el aparato a fuertes campos electromagnéticos.
3. Tenga cuidado para que la superficie en la que coloque el aparato no esté húmeda ni deslizante.
4. Tenga cuidado para que los objetos pesados no caigan encima de la pantalla ni la parte de cristal de la balanza.
5. Si no usa la balanza durante mucho tiempo, saque las pilas.
6. NO golpee, NO sacuda ni TAMPOCO deje caer la balanza.
7. Quédese quieto encima de la balanza durante la medición.
8. No use el aparato para los fines comerciales ni sanitarios.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (dib. 4)

4A. La pantalla LCD;

4B. La plataforma de cristal.

CAMBIO DE PILAS

Antes de usar el aparato, elimine la capa de aislamiento de las pilas (dib. 1). Tenga en cuenta los polos.

1. Abra la tapa del compartimento para las pilas en la parte inferior de la balanza. Saque la pila usada.
2. Introduzca una pila nueva, metiendo un lado de la pila y apretando el otro lado. Cierre de nuevo la tapa.

USO DEL APARATO

PASO 1. Coloque la balanza sobre una superficie dura y plana (evite alfombras y superficies blandas)

PASO 2. Levante ligeramente la parte frontal de la balanza. Bájela. La balanza se encenderá automáticamente

PASO 3. Suba ligeramente encima de la balanza. Quédese quieto en la balanza, distribuyendo de manera uniforme su peso y no se mueva hasta que el resultado que aparece en la pantalla deje de cambiarse y se bloquee.

APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando baje de la balanza, el aparato se apagará automáticamente. La balanza se apaga automáticamente cuando la pantalla muestre un "0.0" ó el resultado durante unos 8 segundos.

CAMBIO DE UNIDADES DE MASA (dib. 2)

Se puede cambiar de unidad en la que se muestran los resultados de peso, mediante un interruptor que se encuentra en la parte inferior de la balanza, al lado del compartimento para las pilas ó debajo de la tapa del compartimento. Las unidades disponibles son: kilogramos (kg), libras (lb) y stone (st).

COMUNICADOS DE LA BALANZA (dib. 3)

a – sobrepeso b – nivel bajo de la pila, cambie la pila.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie la balanza con un paño húmedo. Séquela. NO use detergentes químicos.
2. Guarde la balanza en un lugar fresco y seco.
3. La balanza debe estar siempre en horizontal.

FICHA TÉCNICA:

Alimentación: CR2032 3V

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase III y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas: Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS

1. A balança deve ficar num chão estável e plano.
2. Há que guardar a balança fora do alcance de campos electromagnéticos fortes.
3. O chão não pode estar molhado nem escorregadio.
4. Há que prestar a atenção especial para evitar a queda de objectos pesados no ecrã ou parte da balança feita de vidro.
5. Se não pretender utilizar a balança por muito tempo, tem que retirar a pilha da mesma.
6. NÃO bater, NÃO sacudir, NÃO deixar a balança cair.
7. Deve permanecer imóvel durante a medição de peso.
8. Não se pode utilizar a balança para os fins comerciais e médicos.

DESCRIÇÃO DA BALANÇA (imagem 4)

4A. ECRÃ LCD 4B. Plataforma de vidro

SUBSTITUIÇÃO DE PILHAS

Antes de colocar uma pilha na balança, retire uma camada de isolamento da mesma (imagem 1). Preste a atenção à polarização.

1. Abra uma tampa que se encontra na parte inferior da balança. Retire um pilha consumida.
2. Coloque uma nova pilha no esconderijo. Ponha uma tampa.

UTILIZAÇÃO

PASSO 1. Coloque a balança num chão duro e plano (evite tapetes e superficies moles).

PASSO 2. Levante um pouco a parte dianteira da balança, a seguir baixa-a. O aparelho ligar-se-á automaticamente.

PASSO 3. Ponha-se em pé na balança. Permaneça imóvel distribuindo o seu peso de maneira homogênea, até ver o seu peso no ecrã.

DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA

Se descer da balança, a mesma desligar-se-á de maneira automática. A balança desliga-se automaticamente se o ecrã apresentar "0.0" ou o mesmo valor de medição por mais ou menos 8 segundos.

MUDANÇA DE UNIDADES DE PESO (imagem 2)

Podemos mudar as unidades de peso apresentadas, através de um botão que se encontra na parte inferior da balança, ao lado de um esconderijo de pilhas ou uma tampa deste esconderijo. As unidades disponíveis são: quilogramas (kg), libras (lb) e stones (st).

COMUNICADOS (imagem 3)

a – sobrecarga da balança
b – baixo nível de carregamento de pilha, substitua-a.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Há que limpar a balança com um tecido molhado e a seguir com um tecido seco. **NÃO** se pode utilizar os detergentes químicos/ corrosivos.
2. Manter a balança num lugar seco e húmido.
3. A balança deve sempre permanecer na posição horizontal.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: CR2032 3V

Dispositivo fabricado com classe de isolamento III e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características

LIETUVIŲ

YPATINGOSIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Prietaisą naudoti ant stabilaus ir plokščio pagrindo.
2. Prietaisą laikyti atokiau nuo stiprių elektromagnetinių laukų.
3. Pagrindas, ant kurio naudojamas prietaisas, negali būti drėgnas ir slidus.
4. Saugotis, kad ant svarstyklių displėjaus ir stiklinės dalies nenukristų sunkių daiktų.
5. Jeigu svarstyklės nenaudojamos ilgesnį laiką, išimti iš jų elementus.
6. NEDAUŽYTI, NEKRATYTI IR NEMĖTYTI svarstyklių.
7. Ant svarstyklių stovėti nejudamai visą laiką, kai atliekamas matavimas.
8. Nenaudoti verslo ir medicinos tikslams.

PRIETAISO APRAŠYMAS (4 pieš.)

- 4A. LCD displėjus 4B. Stiklinė svarstyklių platforma

ELEMENTŲ KEITIMAS

Prieš naudojant nuimti elementų kontaktų izoliacijos sluoksnį (1 pieš.). Atkreipti dėmesį į poliariškumą.

1. Atidaryti elementų dėtuvės dangtelį svarstyklių apačioje. Išimti išsikrovusį elementą.
2. Įdėti naują elementą – vieną galą įkišti į kontaktą, o kitą prispausti. Uždaryti dangtelį.

NAUDOJIMAS

- 1-AS ŽINGSNIS. Padėti svarstyklės ant kieto ir plokščio pagrindo (nedėti ant kilimų ir minkštų paviršių).
- 2-AS ŽINGSNIS. Truputį pakelti svarstyklių priekį ir nuleisti. Svarstyklės išjungiamos automatiškai.
- 3-IAS ŽINGSNIS. Švelniai užlipti ant svarstyklių. Ant svarstyklių stovėti tolygiai paskirsčius savo svorį ir nejudėti, kol displėjaus rodomas jūsų svorio rodmuo nustos keistis ir bus užfiksuotas.

AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Nulipus nuo svarstyklių, prietaisas išsijungia automatiškai. Svarstyklės automatiškai išsijungia, kai displėjaus rodoma „0.0“ arba tas pats rodmuo rodomas maždaug 8 sekundes.

SVARSTYKLIŲ VIENETŲ KEITIMAS (2 pieš.)

Svarstyklių apačioje, šalia elementų dėtuvės arba po dėtuvės dangteliu esančiu jungikliu galima pakeisti vienetus, kuriais rodomas svoris. Galimi vienetai: kilogramai (kg), svarai (lb) ir stonai (st).

SVARSTYKLIŲ PRANEŠIMAI (3 pieš.)

- A – svarstyklių perkrova
b – išsikrovęs elementas, pakeisti elementą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Svarstyklės valyti drėgnu skudurėliu. Svarstyklės nuvalyti iki sauso. **NENAUDOTI** cheminių/ėsdinančių valiklių.
2. Svarstyklės laikyti vėsioje ir sausoje vietoje.
3. Svarstyklės laikytis tik horizontaliai

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: CR2032 3V

Prietaisas yra III izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti.
Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Lūdzu, izmantojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
2. Turiet ierīci ārpus spēcīga magnētiskā lauka iedarbības.
3. Esiet piesardzīgi, lai izmantotā darba virsma nebūtu mitra un slidena.
4. Uzmanieties, lai smagi priekšmeti nenokristu uz displeja un ierīces stiklotās daļas.
5. Ja svāri netiks izmantoti tuvākajā laikā, izņemiet bateriju.
6. NESITIET, NEKRATIET un NEMETIET svarus uz grīdas.
7. Svēršanās laikā, uz svāriem nostāieties nekustīgā pozīcijā.
8. Šie svāri ir radīti izmantošanai mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai medicīniskai lietošanai.

IERĪCES APRAKSTS (4. zīm.)

- 4A. LCD displejs 4B. Svaru stikla platforma

BATERIJU NOMAIŅA

Pirms lietošanas, noņemiet baterijas izolācijas slāni (1. zīm.). Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka bateriju poli ir pareizi centrēti.

1. Atveriet baterijas nodalījuma vāku svaru apakšējā daļā. Izņemiet nolietoto bateriju.
2. Ievietojiet jaunu bateriju, iebīdot vienu baterijas pusi baterijas nodalījumā un piespiežot otru baterijas pusi. Aizveriet bateriju nodalījumu.

LIETOŠANA

1. SOLIS: Novietojiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no paklājiem un mīkstām virsmām).
2. SOLIS: Viegli paceļiet svaru priekšējo daļu, palaidiet to vajā (5. zīm.). Ierīce ieslēgsies automātiski.
3. SOLIS: Nostāieties uz svāriem. Stāviet uz svāriem nekustīgi, līdz uz displeja parādīsies nemainīgs ķermeņa svāra lasījums.

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

Kad nokāpsiet no svāriem, ierīce automātiski izslēgsies. Ierīce izslēdzas automātiski, ja displejā parādās "0.0" vai tāds pats svāra lasījums, apmēram, 8 sekundes.

SVARA MĒRVIENBU MAIŅA (2. zīm.)

Displeja svāra mērvienības variet nomainīt ar svaru apakšējā daļā pieejamo slēdzi, kas atrodas blakus bateriju nodalījumam vai zem nodalījuma vāka. Pieejamās smaguma mērvienības: kilogrami (kg), mārciņas (lb) un stouni (st).

SVARU ZIŅOJUMI (3. zīm.)

- a – svaru pārslodze
b – zems bateriju uzlādes līmenis, nomainiet bateriju.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Ierīci tīriet ar mitru drāniņu. Slaukiet ierīci tik ilgi, līdz tā ir kļuvusi pilnīgi sausa. NELIETOJIET ķīmiskus / kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
2. Uzglabājiet ierīci sausā un vēsā vietā.
3. Svāriem vienmēr jāatrodas horizontālā stāvoklī.

TEHNISKIE PARAMETRI

Uzlāde :CR2032 3V

Ierīce ir izstrādāta III izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:
elektromagnētiskā saderība (EMC),
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

ERIOHUTUSNÕUDED

1. Kasutage kaalu stabiilsel ja siledal aluspinnal.
2. Hoidke seadet tugevate elektromagnetväljade mõju eest.
3. Jälgige, et pörand, millele kaalu asetate, ei oleks niiske ega libe.
4. Jälgige, et kaalu näidikule ega klaasosale ei kukuks raskeid esemeid.
5. Kui te ei kavatse kaalu pikema aja jooksul kasutada, võtke sellest patareid välja.
6. ÄRGE lööge, raputage ega visake kaalu.
7. Kogu kaalumise aja jooksul seiske kaalul liikumatult.
8. Kaal ei ole mõeldud kasutamiseks ärilisel ega meditsiinilisel eesmärgil.

SEADME KIRJELDUS (joonis 4)

- 4A. LCD-näidik 4B. Kaalu klaasplaat

PATAREI VAHETAMINE

Ennepaigaldamist eemaldage patareid klemmidelt isolatsioonikihti (joonis 1). Jälgige polaarsust.

1. Avage patareid kate kaalu põhjal. Eemaldage tühi patareid.
2. Paigaldage patareid, lükates selle ühe ääre patareipesasse ja surudes teise ääre alla. Sulgege kate.

KASUTAMINE

SAMM 1. Asetage kaal kõvale ja siledale pinnale (vältige vaipu ja muid pehmeid pindu).

SAMM 2. Tõstke kaalu esiosa pisut üles ja laske uuesti alla (joonis 5). Kaal lülitub automaatselt sisse.

SAMM 3. Astuge ettevaatlikult kaalule. Seiske kaalul nii, et teie raskus jaotuks ühtlaselt ärge liigutage kuni kaalunumber näidikul ei muutu enam ja lukustub.

AUTOMAATNE VÄLJLÜLITUS

Seade lülitub automaatselt välja, kui kaalult maha astute. Kaal lülitub automaatselt välja ka siis, kui näidikule ilmub „0.0” või kui sama näit jääb näidikule kauemaks kui 8 sekundit.

KAALUÜHIKU MUUTMINE (joonis 2)

Kaaluühikuid, milles kaal näidikult kuvatakse, saab muuta kaalu põhja all patareipesa kõrval või patareipesa kate all paikneva nupu abil. Võimalikud kaaluühikud on kilogramm (kg), nael (lb) ja stone (st).

VEATEATED (joonis 3)

a – kaal on üle koormatud

b – patareid hakkab tühjenema, vahetage patareid välja

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Puhastage kaalu niiske lapiga a pühkige kuivaks. ÄRGE kasutage keemilisi ega söövitavaid
2. Hoidke kaalu jahedas ja kuivas kohas.
3. Hoidke kaal alati horisontaalses asendis.

TEHNILISED ANDMED

Toide: CR2032 3V

Seade on valmistatud III ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga